

E1009 - The Lost Article That Smells Like a Case

Source: [Crunchyroll](#)

Translator:

Editor:

Timer:

QC:

(Please feel free to edit the speaker names if incomplete or inaccurate. Names are handled on a best-effort basis depending on the info on the source file. Dialogue is left as is.)

[00:00] Risa

[ED]

[00:00] Yagi

[Eyecatch]

[00:00] ---

Detective Conan Episode 1009 "The
Lost Article That Smells Like a Case"

[00:00] Conan

[OP]

[00:02] Ayumi

This way. It's over here.

[00:05] Ayumi

I found this bracelet beneath these shrubs.

[00:11] Mitsuhiro

I see.

[00:12] Mitsuhiro

I'm impressed that you spotted
something down here, though.

[00:17] Ayumi

I took a peek because I heard a kitty meow.

[00:20] Ayumi

That's when I found this on the ground.

[00:23] Mitsuhiro

I see.

[00:25] Genta

But this looks pretty expensive.

[00:28] Genta

It's got a jewel or something on it.

[00:30] Mitsuhiro

Yes, it's a garnet.

[00:33] Ayumi

Like I said...

[00:39] Genta

Conan.

[00:40] Genta

Hey, Conan.

[00:42] Mitsuhiko

What are you doing?

[00:44] Conan

Nothing.

[00:46] Ayumi

Why don't we return this
bracelet to whoever lost it?

[00:50] Mitsuhiko

Good idea. That sounds like
a job for the Detective Boys.

[00:55] Genta

But how are we going to find them?

[00:59] Mitsuhiko

If we can find the store
that sells that bracelet,

[01:02] Mitsuhiko

we should be able to find whoever lost it.

[01:07] Conan

A journey of a thousand miles
starts with the first step!

[01:09] Conan

Solve 1,000 mysteries and enter a new world!

[01:11] Conan

The Detective Boys are in big trouble!

[01:13] Conan

Their search for the owner of a
missing item takes a surprising turn!

[01:15] Conan

Always determining the one truth

[01:16] Conan

with the body of a child
and the mind of an adult,

[01:18] Conan

his name is Detective Conan!

SIGN The Lost Article That Smells Like a Case

[03:03] Conan

"The Lost Article That Smells Like a Case!"

SIGN Kaneko Jewelry

[03:16] Employee A

I feel like I've seen this before.

[03:18] Genta

Really?

[03:19] Employee A

Yeah.

[03:21] Employee A

It might be one of our products.

[03:23] Both

Might be?

[03:25] Employee A

Or it might not be.

[03:31] Employee B

Well, we used to sell a similar design.

[03:36] Mitsuhiko

The initials S.Y. are on the back.

[03:43] Employee B

Sorry. Since we didn't sell it, I don't know.

[04:05] Ayumi

We haven't been able to find them.

[04:08] Mitsuhiko

Is turning it into the
police our only option?

[04:12] Genta

I'm hungry.

[04:21] Employee A

Hey, kids!

[04:24] Genta

It's the guy from the accessory shop.

[04:26] Employee A

When I asked the other staff about it,

[04:28] Employee A

one of them said they remembered the
person who bought that bracelet.

[04:33] All

Really?

[04:34] Employee A

Yeah. Their name is Yamaki Shinobu.

[04:37] Employee A

Since you've already got their bracelet,
could you return it to them?

[04:41] Both

Yeah!

[04:41] Mitsuhiko

You can count on us!

[04:50] Mitsuhiko

This is the place.

[04:51] Genta

All right. Let's ask if
that bracelet is theirs.

[04:56] Risa

Coming.

[05:00] Risa

Yes?

[05:01] Risa

Um, can I help you?

[05:05] Ayumi

Miss, are you Yamaki Shinobu-san?

[05:09] Risa

Shinobu is my older brother.

[05:11] All

What? Your brother?

SIGN Yamaki Risa (25)

[05:13] Risa

Yes, and? Do you have
business with my brother?

[05:19] Mitsuhiko

We found a bracelet that we believe
belongs to your brother at the park.

[05:25] Ayumi

This is it.

[05:28] Ayumi

See? It's got the initials S.Y. on it.

[05:32] Risa

That's definitely my brother's.

[05:35] Ayumi

All right.

[05:36] Mitsuhiko

We finally found him.

[05:38] Risa

Thank you for coming all
this way to return it.

[05:41] Risa

My name is Yamaki Risa.

[05:44] Conan

Hey, where's your brother?

[05:46] Risa

What? Oh, he's out of the house right now.

[05:50] Risa

I'll return this bracelet to my brother.

[05:54] Mitsuhiko

Please do.

[05:55] Genta

We're counting on you.

[05:56] Ayumi

Here you go.

[05:58] Risa

Thank you.

[06:00] Risa

Give me a second.

[06:02] Risa

It could be important.

[06:05] Risa

There.

[06:08] Ayumi

Miss.

[06:10] Ayumi

You smell wonderful.

[06:13] Mitsuhiko

Must be your perfume.

[06:15] Risa

Thank you. It's my favorite perfume.

[06:18] Risa

I see.

[06:22] Ayumi

I'm glad we were able to return
the bracelet to its owner.

[06:26] Mitsuhiko

Yes. His sister was delighted, too.

[06:29] Genta

That settles that.

[06:31] All

Yeah!

[06:33] Conan

Sorry.

[06:34] Conan

I forgot that Ran-nee-chan asked
me to run an errand for her.

[06:37] Ayumi

Oh, no.

[06:38] Mitsuhiko

Shall we go with you?

[06:40] Conan

Nah, I'll be fine.

[06:42] Conan

Careful on your way home, guys.

[07:15] Risa

Sorry for visiting out of the blue, Oi-san.

SIGN Oi Yutaka (28)

[07:18] Oi

Oh, it's fine. You're Yamaki-san's...

[07:21] Risa

I'm his sister Risa.

[07:24] Risa

I actually lost touch with
my brother this week.

[07:28] Oi

What?

[07:29] Risa

I visited his home, but he
hasn't been back in a while.

[07:33] Oi

I see. That's concerning.

[07:37] Risa

Anyway, these are the last messages
I exchanged with my brother.

SIGN When do you want to meet up? I'm eating with my friend Oi now. I'll call you tomorrow. Got it!

[07:44] Oi

Yeah, we went out to eat that day.

[07:48] Risa

What was my brother like that day?

[07:52] Oi

I'm not sure how to answer that question.

[07:53] Risa

Anything helps.

[07:56] Oi

Come to think of it,

[07:58] Oi

he didn't have anything to drink
because he was meeting a friend later.

[08:03] Risa

Do you know who that friend was?

[08:05] Oi

No, I didn't ask.

[08:09] Risa

I see.

[08:10] Oi

But if Yamaki-san was meeting a friend,

[08:14] Oi

then it was probably Yagi or Kogure-san.

[08:16] Oi

Do you know them?

[08:18] Risa

No.

[08:19] Oi

Then maybe you should meet with them.

[08:21] Oi

I'll give you their addresses. Wait here.

[08:24] Risa

Thank you.

[08:26] Oi

I'm pretty sure both of them live nearby.

[08:47] Mitsuhiro

Well, well.

[08:49] Mitsuhiro

This is the errand Ran-san asked you to run?

[08:52] Conan

Guys...

[08:54] Conan

Uh, I...

[08:56] Ayumi

Why are you following Risa-oneesan?

[08:59] Conan

I was worried if she'd actually
return the bracelet to her brother.

[09:04] Conan

Risa-san's probably looking for him.

[09:08] Both

What?

[09:09] Mitsuhiro

What does that mean?

[09:11] Ayumi

Did she and her brother get into an argument?

[09:14] Genta

Is it a case?

[09:17] Mitsuhiro

That must be it.

[09:19] Ayumi

Yeah. After all, Conan-kun
thinks it's suspicious.

[09:22] Conan

Crap, Risa-san's gone!

[09:29] Conan

Damn it. I lost her.

[09:32] Ayumi

She's missing?

[09:35] Genta

Where'd she go?

[09:37] Mitsuhiro

Do you have any ideas?

[09:40] Conan

Risa-san went to meet either her brother's
friend Kogure-san or Yagi-san.

[09:47] Conan

Let's split up and look for her.

[09:48] All

Got it.

SIGN Yagi

[09:52] Yagi

I'm sorry to disappoint you
after you came all the way here,

[09:55] Yagi

but I didn't see Yamaki-san that day.

[09:59] Risa

I see.

[10:01] Yagi

But I don't think you need
to be so worried about him.

SIGN Yagi Keita (25)

[10:05] Risa

Actually, this was found at a park.

[10:10] Risa

My brother always wore this.

[10:14] Risa

Since this was found,

[10:16] Risa

I'm worried my brother may have
gotten caught up in something.

[10:19] Yagi

Have you contacted the police?

[10:20] Risa

No, not yet.

[10:22] Risa

I'm going to talk to Kogure-san next.

[10:26] Risa

I was thinking after that.

[10:27] Yagi

I see. Very well. I'll go with you.

[10:32] Yagi

You must feel forlorn on your own.

[10:34] Risa

Really? Thank you.

[10:37] Yagi

I'll get ready to go right
away. Give me a few minutes.

[10:40] Risa

Okay.

[10:41] Risa

Thank you so much.

[10:44] Yagi

I'm also worried about Yamaki-san.

[10:53] Genta

We can't find her anywhere.

[10:56] Ayumi

You can do it, Genta-kun.

[10:57] Mitsuhiko

According to Conan-kun, Yagi-san's house should be around here.

[11:03] Mitsuhiko

Excuse me.

[11:06] Shizu

What is it, children?

[11:08] Mitsuhiko

We're looking for the residence of Yagi-san.

[11:12] Ayumi

Do you know where they live, ma'am?

SIGN Kanno Shizu (65)

[11:14] Shizu

Yagi-san? Oh, Yagi-san.

[11:17] Genta

You know them?

[11:18] Shizu

Yes. He lives in this apartment building.

SIGN Yagi

[11:36] Mitsuhiko

This is it.

[11:44] Yagi

Yes?

[11:45] All

Hello!

[11:46] Mitsuhiko

Sorry for dropping in suddenly.

[11:48] Mitsuhiko

Are you Yamaki Shinobu-san's friend Yagi-san?

[11:52] Yagi

What? Yes.

[11:54] Yagi

Hey, wait.

[11:56] Yagi

Who are you kids?

[11:57] Genta

We're the Detective Boys.

[12:00] Ayumi

We're looking for a lady named Yamaki Risa-san.

[12:03] Ayumi

Did she come here?

[12:05] Yagi

What?

[12:06] Mitsuhiko

Risa-san is Yamaki Shinobu-san's younger sister.

[12:10] Ayumi

She seems to be looking for her brother.

[12:14] Yagi

I was at home all day today,
but nobody visited me.

[12:18] Mitsuhiko

I see.

[12:20] Genta

Then she must be at Kogure's
place where Conan went.

[12:24] Yagi

Now that you know, get out of here.

[12:26] Both

Okay.

[12:28] Mitsuhiko

Ayumi-chan, let's go.

[12:30] Ayumi

Okay...

[12:33] Yagi

Sorry I couldn't help.

[12:36] Mitsuhiko

It's fine. Sorry for interrupting
your busy schedule.

[12:39] Yagi

Later.

[12:42] Yagi

Jeez.

[12:43] Yagi

I can't believe those kids are involved, too.

[12:57] Genta

Aw, man. This place was a dead end.

[13:01] Mitsuhiko

Yeah.

[13:02] Mitsuhiko

Risa-san must be where Conan-kun—

[13:05] Conan

Hey, guys. Can you hear me?

[13:07] Mitsuhiko

Conan-kun, how did things go over there?

[13:10] Conan

Risa-san isn't here.

[13:14] Conan

According to the neighbors, Kogure-san
hasn't been home since this morning.

[13:18] Conan

Risa-san probably headed to Yagi-san's place.

[13:22] Genta

About that...

[13:24] Genta

She didn't come here either.

[13:27] Conan

I see.

[13:28] Ayumi

Hey, Conan-kun.

[13:30] Ayumi

I think Yagi-san is lying.

[13:33] Both

What?

[13:34] Ayumi

I smelled Risa-oneesan at his apartment.

[13:40] Conan

Is that true, Ayumi-chan?

[13:41] Ayumi

Yeah, I'm sure I did.

[13:44] Ayumi

It was the smell of her perfume.

[13:47] Genta

Does that mean she was at his place?

[13:52] Mitsuhiro

Um, Conan-kun?

[13:54] Conan

What is it, Mitsuhiro?

[13:56] Mitsuhiro

There was something about Yagi-san's apartment that I found odd, too.

[14:00] Mitsuhiro

The shoes were tidily put away in the shoe cabinet at the entrance,

[14:04] Mitsuhiro

except for a pair of boots that seemed to have been sloppily stuffed in there.

[14:10] Mitsuhiro

What do you suppose that means?

[14:12] Conan

Where are you guys right now?

[14:14] Mitsuhiro

What?

[14:15] Mitsuhiro

In front of Yagi-san's apartment building.

[14:18] Conan

Got it.

[14:19] Conan

Stay where you are, got it?

[14:22] Conan

I'll be right there.

[14:23] Ayujmi

But what about Risa-oneesan?

[14:26] Conan

It's the boots Mitsuhiko
said were sloppily put away.

[14:30] Mitsuhiko

What? What about them?

[14:33] Conan

Since you guys suddenly showed up,

[14:35] Conan

*he probably hastily hid Risa-san's
shoes inside those boots.*

[14:56] Genta

Which means...

[14:58] Conan

Yeah.

[14:59] Conan

*Risa-san is still inside
Yagi-san's apartment!*

[15:01] All

What?

[15:02] Mitsuhiko

But why would Yagi-san do that?

[15:05] Conan

*Probably because Risa-san brought
Yamaki-san's bracelet to him.*

[15:11] Conan

I found it odd when we
visited Yamaki-san's house.

[15:14] Conan

Risa-san didn't live there.

[15:17] Conan

Her brother lived there alone.

[15:20] Ayumi

What? Really?

[15:22] Conan

There was only a men's umbrella
in the stand in the entryway.

[15:27] Conan

There was also a wilting houseplant
with yellowing leaves.

[15:34] Conan

In other words, her brother
hasn't been home in a while.

[15:39] Ayumi

Then why was Risa-oneesan there?

[15:42] Conan

*She probably went there because she
couldn't get in touch with her brother*

[15:45] Conan

and was worried about him.

[15:47] Conan

But because we returned the bracelet to her,

[15:51] Conan

she believed her brother may have
gotten swept up in something.

[15:56] Conan

*The string on the bracelet
was broken, remember?*

[16:01] Conan

*It must've been torn off during
an argument with the culprit.*

[16:05] Conan

*There were tire tracks in the road in front of
the park and what looked like bloodstains, too.*

[16:14] Conan

It was Yagi-san who got into an
argument with Risa-san's brother!

[16:18] Ayumi

No way.

[16:20] Conan

Whatever you do, guys, stay where you are!

[16:22] Conan

Don't do anything until I arrive!

[16:26] Yagi

This wouldn't have happened to
you if this hadn't turned up.

[16:34] Yagi

It's your brother's fault.

[16:36] Yagi

I had Yamaki-san fork over some money
because I had an opportunity to get rich.

[16:41] Yagi

But there were some problems,
and I lost it all.

[16:44] Yagi

Yamaki-san was furious when he stormed in.

[16:48] Yagi

But that's how investments work, you know?

[16:52] Yagi

Sometimes you win, and sometimes you lose.

[16:55] Yagi

That's how investments work.

[16:58] Yagi

But your brother insisted
that I return his money.

[17:04] Yagi

I explained repeatedly that
I couldn't right away,

[17:09] Yagi

but he was impatient and said
he'd report me to the police.

[17:14] Yagi

On top of that, he threatened
to tell my fiancée.

[17:19] Yagi

So I...

[17:24] Yagi

Don't worry.

[17:26] Yagi

I'll take you to see your brother tonight.

[17:31] Genta

Good idea.

[17:33] Mitsuhiko

Indeed.

[17:35] Mitsuhiko

We can't wait for Conan-kun.

[17:37] Ayumi

Yeah.

[17:37] Ayumi

We should rescue Risa-oneesan ourselves.

[17:41] Ayumi

Besides, if I hadn't found that
bracelet, this wouldn't have happened.

[17:47] Mitsuhiko

That's not true.

[17:49] Mitsuhiko

It's Yagi-san who's the
bad guy in this situation.

[17:51] Genta

That's right, Ayumi.

[17:53] Genta

Besides, if you hadn't found that bracelet,
we wouldn't have identified the culprit.

[17:59] Ayumi

You're right.

[18:02] Mitsuhiko

Ready?

[18:03] Mitsuhiko

I'll ring the doorbell, and
while Yagi-san is distracted...

[18:08] Genta

I'll jump out from behind
the door and tackle him.

[18:11] Mitsuhiko

Yes.

[18:11] Ayumi

Then I'll go inside and rescue Risa-oneesan.

[18:17] Mitsuhiko

The perfect plan, if I say so myself.

[18:19] Genta

We'll settle this case before Conan arrives.

[18:22] Mitsuhiko

I can already see Conan-kun's
disappointed expression.

[18:26] Genta

Yeah.

[18:28] Genta

What is it, Ayumi?

[18:30] Mitsuhiko

Is there a problem with my plan?

[18:32] Ayumi

Behind you. Mitsuhiko-kun, behind you.

[18:36] Mitsuhiko

What? Behind me?

[18:39] Yagi

I thought I told you kids to leave!

[18:44] Genta

Damn it!

[18:45] Genta

Let go of Mitsuhiko!

[18:47] Yagi

Shut up!

[18:48] Yagi

This is what you kids get
for playing detective!

[18:53] Ayumi

Mitsuhiko-kun, close your eyes!

[18:59] Genta

Run, Ayumi!

[19:03] Yagi

Damn it. I'll teach those
kids to screw with me.

[19:07] Mitsuhiko

Hurry, hurry, hurry.

[19:12] Mitsuhiko

It skipped our floor.

[19:14] Genta

What are we going to do, Mitsuhiko?

[19:17] Mitsuhiko

You're asking me?

[19:20] Mitsuhiko

There's another elevator over there.

[19:22] Genta

Hurry!

[19:31] Ayumi

Hurry, hurry!

[19:32] Genta

Hurry up!

[19:33] Mitsuhiko

The elevator is still on the first floor.

[19:37] Yagi

Hurry, hurry.

[19:40] Yagi

If you don't hurry, you'll get caught.

[19:48] Ayumi

Hurry!

[19:57] Yagi

Too bad.

[20:04] Yagi

That won't work.

[20:05] Yagi

The doors won't close while
I'm holding them open.

[20:10] Yagi

Now then, what should I
do with you impudent kids?

[20:14] Conan

Get down, guys!

[20:29] Conan

I made it in time.

[20:37] Conan

*Later, an investigation
revealed that the tire marks*

[20:40] Conan

*in front of the park matched
the tires of Yagi Keita's car.*

[20:43] Conan

*The blood left there was also
found to be Yamaki Shinobu-san's.*

[20:48] Risa

Thank you so much.

[20:50] Risa

You saved my life.

[20:54] Ayumi

Oh, right.

[20:56] Ayumi

Here.

[20:58] Risa

What is it?

[21:08] Risa

Brother...

[21:10] Risa

If not for this, my brother's case wouldn't have been solved.

[21:14] Risa

No, he probably wanted it to be solved by you, the Detective Boys.

[21:22] Mitsuhiro

Um, that gemstone is a garnet, isn't it?

[21:26] Risa

Yes, that's right. It's my birth stone.

[21:31] Risa

My brother always...

[23:08] Conan

Jeez.

[23:09] Conan

I kept telling you guys not to go anywhere.

[23:11] Ayumi

Sorry.

[23:13] Mitsuhiro

But, but, but...

[23:14] Genta

The Detective Boys did good this time.

[23:17] Conan

You guys...

[23:19] Girl

Hey, wait.

[23:23] Girl

I just found this over there.

[23:26] Girl

Doesn't this belong to you?

[23:29] Mitsuhiro

I-Is this...?

[23:31] Ayumi

A lost item?

[23:33] Genta

Which means...

[23:35] Both

This is a job for the Detective Boys!

[23:40] Conan

They haven't learned their lesson at all.**

SIGN Episode Preview

[23:45] Yamazato

What? Solve the dine and dashes?

[23:48] Ran

Dad, listen to this.

[23:51] Ran

Just now, at Beika Park...

[23:54] Conan

Shoes?

[23:57] Yamazato

Due to that string of incidents, the smile finally disappeared from her face.

[24:04] Yamazato

Please solve this case.

[24:07] Kogoro

I shall.

SIGN The Idol Whose Smile Disappeared

[24:09] Conan

The next episode of Conan is "The Idol Whose Smile Disappeared!"

SIGN Red Shoes

[24:30] All

Next Conan's hint!

[24:32] Conan

Red shoes!

[24:34] Genta

Wow!

SIGN Don't miss the next episode.

[24:35] Mitsuhiro

That's amazing!

[24:36] Ayumi

Conan-kun, you're so good at kicking your shoes off.

[24:38] Conan

Just like a scarlet bullet.

Revision #1

Created 2024-03-02 09:21:33 UTC by whimsee

Updated 2024-03-02 09:38:28 UTC by whimsee